

**京都大学・DAAD パートナーシップ・プログラム (2020 - 2021)**  
**DAAD-Kyoto University Partnership Programme towards SDGs 2020-2021**

**公 募 要 領**

1. 背景

京都大学の山極寿一総長とドイツ学術交流会(DAAD)のドロテア・リューランド事務局長は、平成 30 年 4 月 17 日付で、「国連の持続可能な開発目標(SDGs)」達成を推進しようとする若手研究者の研究交流の促進を図るマッチングファンドプログラム「DAAD-Kyoto University Partnership Program」設立に合意しました。これに基づき、京都大学と DAAD は 2018 年～2021 年の 3 年間(第一フェーズ)にわたり同等額の資金を本プログラムへ拠出し、4 件～8 件程度/年ずつ国際共同研究ネットワークを構築するプロジェクトを支援します。このように同ファンドを用いて志の高い若手研究者のモビリティを向上させることで、日独間を中心として SDGs 達成に資するような未来につながる科学技術協力体制の構築を目指します。

2. 目的

「DAAD-Kyoto University Partnership Programme towards SDGs 2020-2021」は、京都大学とドイツの高等教育・研究機関に所属する志の高い若手研究者(Early Career Researcher: ECR)<sup>※1</sup>の双方向の短期海外派遣を通じて、日独を中心とする研究グループ間で「国連の持続可能な開発目標(SDGs)」達成に資するような**未来につながる国際共同研究ネットワークを構築することを目的**とします。本プログラムによる短期派遣終了後も、若手研究者が国際共同研究グループ間の交流を活性化する「触媒」の役割を担うことで、外部資金獲得につながる優れた国際共同研究の推進や、海外の優秀な研究者の呼び込みにつながるような波及効果を期待します。

※1:ここでいう若手研究者(Early Career Researcher: ECR)は、博士学位取得中の学生を含み、博士学位(Ph. D.等)取得後 5 年以内の研究者を指します。

3. 応募条件・資格

応募に当たっては、下記①～③の条件を満たすことが必要です。

- ① 派遣対象者(応募者とは別の者であってもよい)は若手研究者(ECR)<sup>※1</sup>であること。
- ② 応募者(派遣対象者とは異なる場合を含む)は京都大学に在籍する資格を有する博士(後期)課程学生<sup>※2</sup>もしくは、研究員、助教、講師、准教授、教授の職の者(時間雇用、有期雇用、特定有期雇用を含む)であること。
- ③ 派遣対象者の雇用・勤務形態または在学形態は以下のいずれかに該当すること:  
2020 年度末まで本学に在籍する資格を有する博士(後期)課程学生<sup>※2</sup>もしくは、研究員、

助教、講師、准教授、教授の職の者(時間雇用、有期雇用、特定有期雇用を含む)。

※2: 応募者もしくは派遣対象者が博士(後期)課程学生の場合は、指導教官(本学教員に限る)の了解を得ていることが必要です。事務局より問い合わせを行う場合がありますので、申請書に指導教官の氏名・所属・連絡先を記載していただきます。

#### 4. 応募者・派遣者への支援内容

本プログラムは、次の3タイプの取組を支援します:

- Type 1: 京都大学とドイツの大学・研究機関から若手研究者(ECR)を双方向で派遣する。
- Type 2: 京都大学からドイツの大学・研究機関へ若手研究者(ECR)を派遣する。
- Type 3: ドイツの大学・研究機関から京都大学へ若手研究者(ECR)を派遣する。

派遣者は、京都大学からドイツの大学・研究機関へ短期滞在する場合(Type 1 または Type 2)、本プログラムの趣旨・目的を達成するために必要な経費を下記に従って京都大学から支給されます。一方、ドイツの大学・研究機関から京都大学へ短期滞在する場合(Type 1 または Type 3)、必要な経費を DAAD の規定に従って DAAD から支給されます。なお、同一の派遣者が複数回渡航する計画や、複数名の渡航を必要とする計画も支援対象となります。さらに派遣対象者は、本学の学術研究支援室と欧州拠点(在ハイデルベルグ)に常駐する URA、DAAD 東京オフィスのスタッフから、派遣先開拓、競争的外部資金獲得、学内研究者マッチング等のための支援を受けられます。

① 支援額 : 1 件あたり上限 100 万円<sup>※3</sup>

(※3: 人数・回数等の派遣計画の妥当性に基づき支援額を査定する場合があります)

[支援対象となる経費の例]

- 旅費
- 学会・シンポジウム参加登録費

② 支援期間 : 2020 年 4 月 1 日~2021 年 3 月 31 日

③ 採択予定件数 : 4 件程度<sup>※4</sup>

※4: 京都大学からドイツの大学・研究機関への派遣の件数

#### 5. 応募方法

京都大学から若手研究者(ECR)を派遣する計画がある場合(Type 1 と Type 2)

京都大学の応募者(派遣する側)は、下記要領に従いドイツの大学・研究機関と共同して同一の申請書を作成して提出して下さい。申請書には、応募者自身がドイツ側の受入れ機関・研究グループとの間で実施する研究交流の目的、若手研究者(ECR)派遣・受入れの計画と

期待する効果、国連の持続可能な開発目標(SDGs)貢献に資する中長期的な国際共同研究の展望、若手研究者(ECR)派遣・受入れ後のネットワーク形成と発展のフォローアップ計画、URAに求める研究支援内容、などを記載していただきます。

#### 京都大学から若手研究者(ECR)を派遣する計画がない場合(Type 3)

京都大学の応募者(受入れる側)は、下記要領に従いドイツの大学・研究機関と共同して同一の申請書を作成して提出して下さい。申請書には、応募者自身がドイツ側の派遣元機関・研究グループとの間で実施する研究交流の目的、若手研究者(ECR)受入れの計画と期待する効果、国連の持続可能な開発目標(SDGs)貢献に資する中長期的な国際共同研究の展望、若手研究者(ECR)派遣・受入れ後のネットワーク形成と発展のフォローアップ計画、URAに求める研究支援内容、などを記載していただきます。

#### 申請書提出要領

提出書類: 申請書(Microsoft Word ファイル形式) 1点

Detailed description of the project (application form)

(京都大学とドイツの大学・研究機関との双方で同一の申請書を作成すること)

提出方法: 上記申請者ファイルの電子メールによる送付

\*メールの件名は、「DAAD-KU(応募者氏名・所属部局)」としてください。

提出先: 学術研究支援室【あいだ】担当 E-Mail: [aida@kura.kyoto-u.ac.jp](mailto:aida@kura.kyoto-u.ac.jp)

提出期限: 2019年9月17日(火)

#### スケジュール

公募期間: 2019年6月17日(月)~9月17日(火)

書類選考: 2019年9月中旬~11月(この期間に面談も行われる場合があります)

採択通知: 2019年11月下旬頃(予定)

#### 6. 選考手順・評価基準

応募者の選考は、本プログラム運営担当者が、提出された申請書に基づき、以下の評価基準に従い総合的に判断して行います。ただし必要に応じて書類選考に加えて面談を行う場合があります。選考の結果は応募者全員にメールで通知されます。

- ① 研究課題の目的は学術的な意義と新規性を有しているか
- ② 国際共同研究ネットワーク形成のための ECR 派遣計画と期待する効果は明確であるか
- ③ SDGs 達成への貢献に向けて中長期的な発展性を有しているか
- ④ ECR 派遣後のネットワーク形成と発展のためのフォローアップ計画は明確であるか
- ⑤ 経費の使途は妥当であるか

## 7. 採択者の義務

本プログラムに採択された場合、採択者(応募者・派遣対象者とも)には、下記の義務が課されます。義務を誠実に履行しない、あるいは提出した計画に沿った研究を履行しない(成果を得るために真に必要な計画変更等を除く)等の行為が認められた場合は、経費の返還を求める場合があります。

- ① 本プログラムの遂行にあたり、安全保障輸出管理をはじめとする学内のコンプライアンスに関する諸規程を遵守すること。
- ② 支給された経費は必ず年度内に執行すること。翌年度への繰越は認められません。
- ③ 派遣期間中及び派遣期間前後において学術研究支援室 URA からの問合せや面談の依頼に応じること。  
(派遣前に担当 URA との打合せを行い、派遣期間中と派遣終了後のネットワーク形成のフォローアップを実施します。)
- ④ 派遣終了後に滞在報告書を作成しウェブ公開<sup>※4</sup>に協力すること。

※4:平成 29~30 年度の滞在報告事例(下記ウェブページ参照)

<https://www.oc.kyoto-u.ac.jp/exchange/kyoto-daad-reports/>

## 8. 問合せ先

学術研究支援室【あいだ】担当

TEL :内線 16-5179(園部、桑田、仲野、鈴木、中久保)

E-Mail: aida@kura.kyoto-u.ac.jp

# Guideline

## DAAD-Kyoto University Partnership Programme towards SDGs 2020 - 2021

### 1. General Information

This partnership programme is a joint funding initiative of Kyoto University and the German Academic Exchange Service (DAAD).

The programme is administered by Kyoto University in Japan and the DAAD Bonn Office in Germany. The programme seeks a balance in the research contents between Japan and Germany, thus in developing the research plan in English, where common understanding must be shared among the applicants. Funding may be granted for international air fare and accommodation costs, basically. The DAAD and Kyoto University have agreed to invest an annual budget each for generally up to four new projects from 2020 at each side. Funding of the German side is supported by the Federal Foreign Office of the Federal Republic of Germany. The period of possible dispatch of participants under this programme is from April 2020 to March 2021 for Kyoto University side, and from January 2020 to December 2020 for the German side. The guidelines hereafter apply to Kyoto University applicants only. German applicants are asked to refer to the guidelines as set up by DAAD's call for applications.

### 2. Objectives

The "DAAD-Kyoto University Partnership Programme" aims to foster academic exchange and co-operation between institutions of higher education and research institutions of the Federal Republic of Germany and Kyoto University in order to promote joint research projects and scientific collaboration in any field connected to the UN Sustainable Development Goals (SDGs) through funding to increase the mobility of junior scholars and Early Career Researcher (ECR)<sup>\*1</sup>. The objective is to strengthen or initiate long-term bilateral and or multilateral collaboration research and partnerships among German universities / research institutions and Kyoto University on the basis of an existing or intended partnership, partnership agreement or a likewise cooperation.

\*1 Early Career Researchers (ECR) include students still pursuing their doctoral degree and scientists holding a Ph. D -degree for no longer than 5 years, excluding time for maternity leave.

### 3. Eligibility

The programme is open to scholars/researchers/research groups in all academic fields at Kyoto University having/planning joint research projects with German partners. Projects must comprise the exchange of Early Career Researchers (ECR) such as students still pursuing their doctoral degrees and scientists who obtained their PhD degrees for no longer than 5 years. The funds of this programme are provided ONLY to ECR's mobility belonging to Kyoto University.

### 4. Supported mobility scheme

**Type 1**: Mutual ECRs' mobility between a German university / research institution and Kyoto University (Two-ways: ECRs exchanged between KU and German Research Groups))

**Type 2**: Sharing ECR(s)' mobility from Kyoto University to a German university / research institution (One-way: KU ECR(s) to German Host Research Group)

**Type 3**: Sharing ECR(s)' mobility from a German university / research institution to Kyoto University (One-way: German ECR(s) to Kyoto U Host research Group)

Funding is available for payment of, for example, international air fare, accommodation costs, registration fee for participating symposium and conference, and necessary consumables. A maximum of 1, 000,000 Yen may be granted in Japan. Basic costs for persona expenses, equipment and books cannot be supported and must be provided from other sources when necessary. Salaries and side costs / additional costs cannot be funded, either. In the case of university teachers, the participants in the exchange must be paid by their home institutions even during the period of the short stay. Participants have to take out travel insurance on their own behalf.

### 5. Application Process

An applicant in Kyoto University and his/her German partner are asked to submit the common application form after mutual negotiations to Kyoto University Research Administration Office and DAAD respectively. Funding by Kyoto University is available for the project for up to one year.

Applicants from Kyoto University must submit their applications form (Detail description of the research project: Form\_1) to the Kyoto University Research Administration Office (KURA) via e-mail at [aida@kura.kyoto-u.ac.jp](mailto:aida@kura.kyoto-u.ac.jp). The applicant is basically open to any scholar/researcher/ECRs at Kyoto University as long as having a qualification to belong to Kyoto University until 31 March 2021. Deadline for submission of applications for fiscal year 2019 is September 17, 2019. Funding from the Kyoto University will start on April 1, 2020, and January 1, 2020 from DAAD.

For further information, please contact Kyoto University at [aida@kura.kyoto-u.ac.jp](mailto:aida@kura.kyoto-u.ac.jp).  
(For German applicants: contact Ms. Heike Gabler [gabler@daad.de](mailto:gabler@daad.de))

Supports available through this program will also include consulting by Kyoto University's university research administrators (URAs) in both Kyoto and European Center in Heidelberg, as well as by staff in DAAD Tokyo, to facilitate connection for grant recipient with relevant academic communities, provide information about appropriate funding opportunities from Japan, Germany and other international agencies.

## 6. Assessment Criteria

- **Quality** of the research plan from academic view point
- **Necessity** for the development of network with the chosen German partners through sending ECR, and expected outcomes therefrom
- **Clarity** of following-up plan to develop the network after sending ECR to the chosen partners (i.e. short-term outcomes)
- **Added value** of the project for long-term bilateral and/or multilateral cooperation towards the SDGs (i.e. long-term outcome)
- **Appropriateness** of the funding request in terms of duration and purpose of the short-term stay

## 7. Reports

An applicant of adopted projects, i.e. the recipient, has the following obligations. If they do not honestly fulfill the following obligations or do not execute the research project as planned (except for modifications of the project that are necessary to accomplish better results), the award status may be rescinded. We may also demand that disbursed funds be returned.

- (1) The recipient must comply with all of relevant laws and rules within the university including security export control etc.
- (2) The recipient must execute the budget by 31 March 2021. It is not possible to carry over the budget to next fiscal year of 2021 in Japan.
- (3) The recipient must accommodate inquiries or requests for meetings by KURA staffs on the progress status of his/her research, etc. during or after the support period.
- (4) The recipient must submit an achievement report on his/her research results. Report will be posted at KU website.)

- Reports by Exchange Students and Scholars (in English)

<http://www.oc.kyoto-u.ac.jp/overseas-centers/eu/en/internationalization/reports/>

- Reports by Exchange Students and Scholars (in Japanese)

<http://www.oc.kyoto-u.ac.jp/overseas-centers/eu/internationalization/reports/>

If applicant wishes to have a premium support by URA from KURA office, please contact [aida@kura.kyoto-u.ac.jp](mailto:aida@kura.kyoto-u.ac.jp) before submission of proposal.

## 8. Contact

Kyoto University Research Administration Office

Tel: 075-753-5179 (Dr. Taro Sonobe, Dr. Osamu Kuwata, Ms Asa Nakano, Mr. Tamaki Suzuki)

E-mail: [aida@kura.kyoto-u.ac.jp](mailto:aida@kura.kyoto-u.ac.jp).